

Psa

Chapter 119

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

אֲשֶׁר־יְהוָה בְּתוֹרַת הַהֲלָכִים דָּרָךְ תְּמִימֵי־ אֲשֶׁר־ 1
l'Eterno legge camminare via integri beato-
[H3068](#) [H8451](#) [H1980](#) [H1870](#) [H8549](#) [H0835](#)

Beati quelli che sono integri nelle loro vie, che camminano secondo la legge dell'Eterno.

אֲשֶׁר־יִדְרֹשׁוּהוּ: לֵב בְּכָל־ עֵדוּתוֹ נִצְרָי אֲשֶׁר־ 2
cerco' cuore in-tutto testimonianza custodi' beato-
[H1875](#) [H3605](#) [H5341](#) [H0835](#)

Beati quelli che osservano le sue testimonianze, che lo cercano con tutto il cuore,

אָךְ לֹא־ פְעָלוֹ עוֹלָה בְּדַרְכָּיו הֲלָכוֹ: 3
camminare in-le-sue-vie ingiustizia opero' non anche
[H1980](#) [H1870](#) [H6466](#) [H3808](#) [H0637](#)

ed anche non operano iniquità, ma camminano nelle sue vie.

אֵתָהּ צִוִּיתָהּ פְּקֻדָּיָהּ לְשֹׁמֵר מְאֹד: 4
tu comando' precetto a-custodi' molto
[H3966](#) [H8104](#) [H6490](#) [H6680](#)

Tu hai ordinato i tuoi precetti perché siano osservati con cura.

אֲחֻלִּי יִכְנוּ דַרְכֵי לְשֹׁמֵר חֻקָּיָהּ: 5
stabili' vie-di a-custodi' i-tuoi-statuti
[H2706](#) [H8104](#) [H1870](#) [H0305](#)

Oh siano le mie vie dirette all'osservanza dei tuoi statuti!

אָז לֹא־ אֶבֹשׁ בְּהִבֵּטִי אֶל־ כָּל־ מִצְוֹתָיָהּ: 6
allora non fu-svergognato guardo' a tutto i-tuoi-comandamenti
[H4687](#) [H3605](#) [H0413](#) [H5027](#) [H0954](#) [H3808](#)

Allora non sarò svergognato quando considererò tutti i tuoi comandamenti.

אֹרְךָ בִּישׁוֹר לֵבָב בְּלִמּוֹדֵי מִשְׁפָּטֵי צְדָקָה: 7
ti-lodero' in-retto cuore insegno' di-giudizi giustizia
[H6664](#) [H4941](#) [H3925](#) [H3824](#) [H3476](#) [H3034](#)

Io ti celebrerò con dirittura di cuore, quando avrò imparato i tuoi giusti decreti.

אֵת־ חֻקָּיָהּ אֲשֹׁמֵר אֶל־ תַּעֲזֹבֵנִי עַד־ מְאֹד: 8
(*) i-tuoi-statuti a custodi' abbandono' per-sempre molto
[H3966](#) [H5704](#) [H0408](#) [H8104](#) [H2706](#) [H0853](#)

Io osserverò i tuoi statuti, non abbandonarmi del tutto.

בְּמַה יִזְכֶּה־ גֵּעֵר אֵת־ אֶרְחוֹ לְשֹׁמֵר כִּדְבָרָהּ: 9
in-che fu-puro giovane (*) sentiero a-custodi' parola
[H1697](#) [H8104](#) [H0734](#) [H0853](#) [H5288](#) [H2135](#) [H4100](#)

Come renderà il giovane la sua via pura? Col badare ad essa secondo la tua parola.

10 בְּכֹל- לְבִי דָרַשְׁתִּיךָ אֶל- תִּשְׁנִי מִמִּצְוֹתֶיךָ :
 in-tutto il-mio-cuore a cerco' il-mio-cuore in-tutto
[H3605](#) [H1875](#) [H0408](#) [H7686](#) [H4687](#)

Io ti ho cercato con tutto il mio cuore; non lasciarmi deviare dai tuoi comandamenti.

11 בְּלִבִּי צִפְנֹתִי אִמַּרְתָּךְ לֹמַעַן לֹא אֶחֱטֵא- לָךְ :
 in-il-mio-cuore nascose la-tua-parola affinche' non peccare a-te
[H6845](#) [H4616](#) [H3808](#) [H2398](#)

Io ho riposto la tua parola nel mio cuore per non peccare contro di te.

12 בְּרוּךְ אַתָּה יְהוָה לְמַדְרִי חֻקֶיךָ :
 benedetto tu l'Eterno insegnami i-tuoi-statuti
[H1288](#) [H3068](#) [H3925](#) [H2706](#)

Tu sei benedetto, o Eterno; insegnami i tuoi statuti.

13 בְּשִׁפְתֵי סִפְרֹתֵי כָּל מִשְׁפְּטֵי- פִּיךָ :
 in-le-mie-labbra narro' tutto giudizi-di la-tua-bocca
[H8193](#) [H3605](#) [H4941](#) [H6310](#)

Ho raccontato con le mie labbra tutti i giudizi della tua bocca.

14 בְּדַרְךָ עֲדוּתֶיךָ שִׂשְׁתִּי כָּעַל כָּל- הוֹן :
 nella-via le-tue-testimonianze si-rallegro' come-su tutto ricchezza
[H1870](#) [H5715](#) [H7797](#) [H3605](#) [H1952](#)

Io gioisco nella via delle tue testimonianze, come se possedessi tutte le ricchezze.

15 בְּפִקְדֶיךָ אֲשִׁיחָה וְאֶבִּיטָה אֶרְחֹתֶיךָ :
 precetto meditare e-guardo' sentiero
[H6490](#) [H7878](#) [H5027](#) [H0734](#)

Io mediterò sui tuoi precetti e considererò i tuoi sentieri.

16 בְּחֻקֶיךָ אֲשַׁתְּעֶשֶׂע לֹא אֲשַׁכַּח דְּבָרְךָ :
 statuto si-diletto' non dimentico' parola
[H2708](#) [H3808](#) [H7911](#) [H1697](#)

Io mi diletterò nei tuoi statuti, non dimenticherò la tua parola.

17 גָּמַל עָלַי- עַבְדְּךָ אֶחֱוִיָּה וְאֲשַׁמְרָה דְּבָרְךָ :
 ripago' su il-tuo-servo visse e-custodiro' parola
[H1580](#) [H5650](#) [H2421](#) [H8104](#) [H1697](#)

Fa' del bene al tuo servitore perché io viva ed osservi la tua parola.

18 גִּלְ- עֵינַי וְאֶבִּיטָה נִפְלְאוֹת מִתּוֹרַתְךָ :
 rivelo' occhi-di e-guardo' fu-meraviglioso da-la-tua-legge
[H1540](#) [H5027](#) [H6381](#) [H8451](#)

Apri gli occhi miei ond'io contempli le meraviglie della tua legge.

19 נָר אֲנִי בְּאֶרֶץ אֶל- תִּסְתֵּר מִמֶּנִּי מִצְוֹתֶיךָ :
 straniero io nella-terra a nascose da-me i-tuoi-comandamenti
[H1616](#) [H0595](#) [H0776](#) [H0408](#) [H5641](#) [H4687](#)

Io sono un forestiero sulla terra; non mi nascondere i tuoi comandamenti.

20 נִרְסָה נַפְשִׁי לְתַאֲבָה אֶל- מִשְׁפְּטֶיךָ בְּכֹל- עֵת :
 [nirsa] la-mia-anima a [לתאבה] i-tuoi-giudizi in-tutto tempo
[H1638](#) [H5315](#) [H8375](#) [H0413](#) [H4941](#) [H3605](#) [H6256](#)

L'anima mia si strugge dalla brama che ha dei tuoi giudizi in ogni tempo.

מִמְצוֹתַיִךְ :	הַשְּׂגִי	אֲרוּרִים	זָדִים	גְּעֵרָה	21
da-i-tuoi-comandamenti	erro'	[ארוורים]	superbo	sgrido'	
H4687	H7686	H0779	H2086	H1605	

Tu sgridi i superbi, i maledetti, che deviano dai tuoi comandamenti.

נִצְרָתִי :	עֵדוּתְךָ	כִּי	וְבוֹז	חֲרָפָה	מֵעָלַי	גִּל	22
custodi'	testimonianza	poiche'	e-disprezzo	obbrobrio	da-su-di-me	rotolo'	
H5341			H0937	H2781		H1556	

Togli di sopra a me il vituperio e lo sprezzo, perché io ho osservato le tue testimonianze.

בְּחֻקֶיךָ :	יִשִּׁחַ	עֲבָרְךָ	נִדְבָרוֹ	כִּי	שָׂרִים	יִשְׁבוּ	גַּם	23
in-i-tuoi-statuti	meditare	il-tuo-servo	parlo'	in-me	principe	si-sedette	anche	
H2706	H7878	H5650	H1696		H8269	H3427	H1571	

Anche quando i principi siedono e parlano contro di me, il tuo servitore medita i tuoi statuti.

עֲצָתִי :	אֲנָשִׁי	שְׂשַׁעְשָׁעִי	עֵדוּתְךָ	גַּם-	24
consiglio	uomini-di	delizia	testimonianza	anche	
H6098	H0376	H8191		H1571	

Sì, le tue testimonianze sono il mio diletto e i miei consiglieri.

כְּדַבָּרְךָ :	חִינִי	נַפְשִׁי	לְעָפָר	דְּבַקָּה	25
parola	visse	la-mia-anima	polvere	si-attacco'	
H1697	H2421	H5315	H6083	H1692	

L'anima mia è attaccata alla polvere; vivificami secondo la tua parola.

חֻקֶיךָ :	לְמַדְנִי	וְתַעֲנֵנִי	סִפְרָתִי	דְּרָכֵי	26
i-tuoi-statuti	insegnami	e-rispose	narro'	vie-di	
H2706	H3925			H1870	

Io ti ho narrato le mie vie, e tu m'hai risposto; insegnami i tuoi statuti.

בְּנִפְלְאוֹתַיִךְ :	אוֹשִׁיחָהּ	הַבִּינֵנִי	בְּקִוְיֶיךָ	דְּרָךְ-	27
fu-meraviglioso	e-meditare	comprendere	i-tuoi-precetti	via	
H6381	H7878	H0995	H6490	H1870	

Fammi intendere la via dei tuoi precetti, ed io mediterò le tue meraviglie.

כְּדַבָּרְךָ :	קִיְמֵנִי	מִתּוֹנָה	נַפְשִׁי	דְּלִפָּה	28
parola	si-alzo'	[מתוונה]	la-mia-anima	[דלפה]	
H1697		H8424	H5315	H1811	

L'anima mia, dal dolore, si strugge in lacrime; rialzami secondo la tua parola.

חֲנֹנִי :	וְתוֹרָתְךָ	מִמֵּנִי	הִסָּר	אֶשְׁקֵר	דְּרָךְ-	29
abbi-pieta'-di-me	e-la-tua-legge	da-me	si-allontano'	menzogna	via	
	H8451		H5493	H8267	H1870	

Tieni lontana da me la via della menzogna, e, nella tua grazia, fammi intender la tua legge.

שְׁוִיתִי :	מִשְׁפָּטֶיךָ	בְּחֻרָתִי	אֶמוּנָה	דְּרָךְ-	30
fu-uguale	i-tuoi-giudizi	scelse	fedelta'	via	
	H4941	H0977	H0530	H1870	

Io ho scelto la via della fedeltà, mi son posto i tuoi giudizi dinanzi agli occhi.

תְּבִישָׁנִי: אֶל- יְהוָה בְּעֵדוּתֶיךָ 31
 fu-svergognato a l'Eterno in-le-tue-testimonianze si-attacco'
[H0954](#) [H0408](#) [H3068](#) [H5715](#) [H1692](#)

Io mi tengo attaccato alle tue testimonianze; o Eterno, non lasciare che io sia confuso.

לִבִּי: תִּרְדָּךְ- מִצְוֹתֶיךָ אֶרְוֶן כִּי תִרְחִיב 32
 il-mio-cuore allargo' poiche' corse i-tuoi-comandamenti via
[H7337](#) [H7323](#) [H4687](#) [H1870](#)

Io correrò per la via dei tuoi comandamenti, quando m'avrai allargato il cuore.

הוֹרֵנִי יְהוָה דְּרָךְ חֻקֶיךָ 33
 insegno' via l'Eterno i-tuoi-statuti
[H6118](#) [H5341](#) [H2706](#) [H1870](#) [H3068](#)

Insegnami, o Eterno, la via dei tuoi statuti ed io la seguirò fino alla fine.

לִבִּי: בְּכֹל- וְאֶשְׁמְרָנָה תּוֹרַתְךָ 34
 cuore in-tutto e-custodi' la-tua-legge
[H3605](#) [H8104](#) [H8451](#) [H5341](#) [H0995](#)

Dammi intelletto e osserverò la tua legge; la praticherò con tutto il cuore.

הַדְּרִיכֵנִי בְּנִתִּיב מִצְוֹתֶיךָ 35
 si-diletto' in-lui poiche' i-tuoi-comandamenti sentiero calco'
[H4687](#) [H1869](#)

Conducimi per il sentiero dei tuoi comandamenti, poiché io mi diletto in esso.

קִצְעֵ: אֶל- וְאֶל עֵדוּתֶיךָ 36
 guadagno a e-a le-tue-testimonianze a il-mio-cuore stese
[H1215](#) [H0413](#) [H0408](#) [H5715](#) [H0413](#) [H5186](#)

Inclina il mio cuore alle tue testimonianze e non alla cupidigia.

תִּינִי: בְּדַרְכְּךָ שְׁוֵא מַרְאוֹת עֵינֵי הַעֲבָר 37
 visse via falsita' vide occhi-di passo'
[H2421](#) [H1870](#) [H7723](#) [H7200](#)

Distogli gli occhi miei dal contemplare la vanità, e vivificami nelle tue vie.

לִירְאָתְךָ: אֲשֶׁר אִמְרַתְךָ לַעֲבָדֶיךָ 38
 timore che la-tua-parola a-il-tuo-servo si-alzo'
[H3374](#) [H5650](#)

Mantieni al tuo servitore la tua parola, che inculca il tuo timore.

טוֹבִים: מִשְׁפָּטֶיךָ כִּי יִגְרָתִי אֲשֶׁר חֲרַפְתִּי הַעֲבָר 39
 buono i-tuoi-giudizi poiche']יגרתתי[che il-mio-obbrobrio passo'
[H4941](#) [H3025](#) [H2781](#)

Rimuovi da me il vituperio ch'io temo, perché i tuoi giudizi son buoni.

תִּינִי: בְּצַדִּיקְתְּךָ 40
 visse in-la-tua-giustizia precetto desiderare ecco
[H2421](#) [H6666](#) [H6490](#) [H8373](#) [H2009](#)

Ecco, io bramo i tuoi precetti, vivificami nella tua giustizia.

כְּאִמְרַתְךָ: יְהוָה יִתְשׁוּעָתְךָ חֲסֵדְךָ 41
 come-la-tua-parola salvezza l'Eterno la-tua-benignita' e-venne
[H8668](#) [H3068](#) [H0935](#)

Vengano su me le tue benignità, o Eterno, e la tua salvezza, secondo la tua parola.

וְאֶעֱנֶה 42 חֲרָפִי דָּבַר כִּי- בְּטַחְתִּי בְּדַבְרֶךָ :
e-rispose parola oltraggio' poiche' parola confidai
[H1697](#) [H0982](#) [H1697](#)

E avrò di che rispondere a chi mi fa vituperio, perché confido nella tua parola.

וְאֵל- 43 תִּצַּל מִפִּי דְּבַר- אֱמֶת עַד- מְאֹד כִּי לְמִשְׁפָּטֶיךָ יַחֲלִיתִי :
e-a libero' dalla-bocca parola verita' per-sempre molto poiche' giudizio spero'
[H3176](#) [H4941](#) [H3966](#) [H5704](#) [H0571](#) [H1697](#) [H6310](#) [H5337](#) [H0408](#)

Non mi toglier del tutto dalla bocca la parola della verità, perché spero nei tuoi giudizi.

וְאֲשֹׁמְרָה 44 תּוֹרַתְךָ תָּמִיד לְעוֹלָם וְעַד :
e-custodiro' la-tua-legge continuamente per-sempre per-sempre e-per-sempre
[H5703](#) [H5769](#) [H8548](#) [H8451](#) [H8104](#)

Ed io osserverò la tua legge del continuo, in sempiterno.

וְאֶתְהַלַּכְהָ 45 בְּרַחֲבָהּ כִּי פְקֻדֶיךָ דְרָשְׁתִּי :
e-camminare largo poiche' precetto cerco'
[H1875](#) [H6490](#) [H7342](#) [H1980](#)

E camminerò con libertà, perché ho cercato i tuoi precetti.

וְאֶדְבַּרְהָ 46 בְּעִדְתֶיךָ נֶגֶד מְלָכִים וְלֹא אֲבוֹשׁ :
e-parlo' testimonianza davanti-a re e-non fu-svergognato
[H0954](#) [H3808](#) [H4428](#) [H5048](#) [H1696](#)

Parlerò delle tue testimonianze davanti ai re e non sarò svergognato.

וְאֶשְׁתַּעֲשֶׂע 47 בְּמִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר אֶהְבֵּתִי :
e-si-diletto in-i-tuoi-comandamenti che amo'
[H0157](#) [H4687](#)

E mi diletterò nei tuoi comandamenti, i quali io amo.

וְאֶשָּׂא- 48 כַּפִּי אֶל- מִצְוֹתֶיךָ אֲשֶׁר אֶהְבֵּתִי וְאֶשְׁיַחְהָ בְּחֻקֶיךָ :
e-alzo' le-mie-palme a i-tuoi-comandamenti che amo' e-meditare in-i-tuoi-statuti
[H2706](#) [H7878](#) [H0157](#) [H4687](#) [H0413](#) [H3709](#) [H5375](#)

Alzerò le mie mani verso i tuoi comandamenti che amo, e mediterò i tuoi statuti.

זָכַר- 49 דְּבַר לְעַבְדְּךָ עַל אֲשֶׁר יַחֲלִתָּנִי :
si-ricordo' parola a-il-tuo-servo su che spero'
[H3176](#) [H5650](#) [H1697](#) [H2142](#)

Ricordati della parola detta al tuo servitore; su di essa m'hai fatto sperare.

זֹאת 50 נְחֻמָּתִי בְּעֻנְיִי כִּי אֲמַרְתָּךְ חֵיתָנִי :
questa conforto afflizione poiche' visse la-tua-parola
[H2421](#) [H6040](#) [H5165](#) [H2063](#)

Questo è il mio conforto nella mia afflizione; che la tua parola mi vivifica.

זָדִים 51 הַלִּיצְנִי עַד- מְאֹד מֵתוֹרַתְךָ לֹא נִטִּיתִי :
superbo beffatore per-sempre molto da-la-tua-legge non stese
[H5186](#) [H3808](#) [H8451](#) [H3966](#) [H5704](#) [H3887](#) [H2086](#)

I superbi mi cuopron di scherno, ma io non devio dalla tua legge.

וְאֶתְנַחֵם:	יְהוָה	וּמֵעוֹלָם	מִשְׁפָּטֶיךָ	זְכוֹרְתִי	52
e-consolo'	l'Eterno	dall'eternita'	i-tuoi-giudizi	si-ricordo'	
H5162	H3068	H5769	H4941	H2142	

Io mi ricordo de' tuoi giudizi antichi, o Eterno, e mi consolo.

: תּוֹרַתְךָ	עֲזָבִי	מִרְשָׁעִים	אֶחְזַתְנִי	זֹלְעָפָה	53
la-tua-legge	abbandono'	da-empi	afferro'	זֹלְעָפָה	
H8451		H7563	H0270	H2152	

Un'ira ardente mi prende a motivo degli empi, che abbandonano la tua legge.

: מְנוּרִי	בְּבַיִת	חֻקֶיךָ	לִי	הָיָה	זְמֵרוֹת	54
מְנוּרִי	nella-casa	i-tuoi-statuti	a-me	fu	cantico	
H4033		H2706		H1961	H2158	

I tuoi statuti sono i miei cantici, nella casa del mio pellegrinaggio.

: תּוֹרַתְךָ	וְאֶשְׁמְרָהּ	יְהוָה	שְׁמֶךָ	בַּלַּיְלָה	זְכוֹרְתִי	55
la-tua-legge	e-custodiro'	l'Eterno	il-tuo-nome	nella-notte	si-ricordo'	
H8451	H8104	H3068	H8034	H3915	H2142	

Io mi ricordo la notte del tuo nome, o Eterno, e osservo la tua legge.

: נִצָּרְתִּי	פְּקֻדֶיךָ	כִּי	לִי	הָיְתָה-	זֹאת	56
custodi'	precetto	poiche'	a-me	fu	questa	
H5341	H6490			H1961	H2063	

Questo bene mi è toccato, di osservare i tuoi precetti.

: דְּבַרְיֶךָ	לְשֹׁמֵר	אֲמַרְתִּי	יְהוָה	חֶלְקִי	57
parola	a-custodi'	la-mia-parola	l'Eterno	porzione	
H1697	H8104	H0559	H3068		

L'Eterno è la mia parte; ho promesso d'osservare le tue parole.

: כְּאִמְרַתְךָ	חֲנִנִי	לֵב	בְּכֹל-	פְּנֵיךָ	חֲלִיתִי	58
come-la-tua-parola	abbi-pieta'-di-me	cuore	in-tutto	volto	fu-malato	
			H3605	H6440		

Io ho cercato il tuo favore con tutto il cuore: abbi pietà di me, secondo la tua parola.

: עֲדֻתְיֶךָ	אֶל-	רְגְלֵי	וְאִשִּׁיבָהּ	דְּרָכֶי	חֶשְׁבֹתִי	59
testimonianza	a	i-miei-piedi	e-ritorno'	vie-di	conto'	
	H0413	H7272	H7725	H1870	H2803	

Io ho riflettuto alle mie vie e ho rivolto i miei passi verso le tue testimonianze.

: מִצְוֹתֶיךָ	לְשֹׁמֵר	הַתְּמַהֲמָה־תִּי	וְלֹא	חֲשַׁתִּי	60
i-tuoi-comandamenti	a-custodi'	הַתְּמַהֲמָה־תִּי	e-non	si-affretto'	
H4687	H8104	H4102	H3808		

Mi sono affrettato, e non ho indugiato ad osservare i tuoi comandamenti.

: שִׁכַּחְתִּי	לֹא	תּוֹרַתְךָ	עוֹדְנִי	רְשָׁעִים	חֶבְלֵי	61
dimentico'	non	la-tua-legge	testimonio'	empi	corda	
H7911	H3808	H8451		H7563		

I lacci degli empi m'hanno avviluppato, ma io non ho dimenticato la tua legge.

: צְדָקָתְךָ	מִשְׁפָּטִי	עַל	לָךְ	לְהוֹדוֹת	אֶקוּם	לַיְלָה	חֲצוֹת-	62
giustizia	giudizi-di	su	a-te	lodo'	si-alzo'	notte	חֲצוֹת	
H6664	H4941			H3034		H3915	H2676	

A mezzanotte io mi levo per celebrarti a motivo dei tuoi giusti giudizi.

חֵבֶר	אֲנִי	לְכֹל-	אֲשֶׁר	יִרְאוּךָ	וְלִשְׁמֹרֵי	פְקוּדֹיךָ:
compagno	io	a-tutto	che	temette	e-custodi'	i-tuoi-precetti
H2270	H0589	H3605		H3372	H8104	H6490

Io sono il compagno di tutti quelli che ti temono e di quelli che osservano i tuoi precetti.

חֶסֶדְךָ	יְהוָה	מְלֵאָה	הָאָרֶץ	חֲקִיךָ	לְמַדְנִי:
la-tua-benignita'	l'Eterno	riempi'	la-terra	i-tuoi-statuti	insegnami
H3068	H4390	H0776	H2706	H3925	H3925

O Eterno, la terra è piena della tua benignità; insegnami i tuoi statuti.

טוֹב	עָשִׂיתָ	עַם-	עַבְדְּךָ	יְהוָה	כְּדַבְּרֶךָ:
bene	fece	popolo	il-tuo-servo	l'Eterno	parola
			H5650	H3068	H1697

Tu hai fatto del bene al tuo servitore, o Eterno, secondo la tua parola.

טוֹב	טַעַם	וְדַעַת	לְמַדְנִי	כִּי	בְּמִצְוֹתֶיךָ	הֶאֱמַנְתִּי:
bene	e-conoscenza	e-conoscenza	insegnami	poiche'	in-i-tuoi-comandamenti	crede'
H2898	H2940	H1847	H3925		H4687	H0539

Dammi buon senso e intelligenza, perché ho creduto nei tuoi comandamenti.

טֶרֶם	אֶעֱנֶה	אֲנִי	שִׁנְגַּת	וְעַתָּה	אֲמַרְתֶּךָ	שְׁמֹרְתִי:
prima-che	affliggo'	io	io	e-ora	la-tua-parola	custodi'
H2962	H0589	H0589	H7683	H6258	H8104	H8104

Prima che io fossi afflitto, andavo errando; ma ora osservo la tua parola.

טוֹב-	אַתָּה	וּמְטִיב	לְמַדְנִי	חֲקִיךָ:
buono	tu	e-fu-buono	insegnami	i-tuoi-statuti
		H2895	H3925	H2706

Tu sei buono e fai del bene; insegnami i tuoi statuti.

טָפְלוֹ	עָלַי	נִשְׁקַר	זָדִים	אֲנִי	בְּכֹל-	אֲצֵר	פְקוּדֹיךָ:
su-di-me	menzogna	superbo	io	in-tutto	cuore	custodi'	i-tuoi-precetti
H2950	H8267	H2086	H0589	H3605	H5341	H6490	H6490

I superbi hanno ordito menzogne contro a me, ma io osservo i tuoi precetti con tutto il cuore.

טָפְשׁ	כְּחֵלֶב	לִבָּם	אֲנִי	תּוֹרַתְךָ	שֶׁעֲשִׂיתִי:
come-grasso	il-loro-cuore	io	la-tua-legge	si-diletto'	
H2459	H2954	H0589	H8451		

Il loro cuore è denso come grasso, ma io mi diletto nella tua legge.

טוֹב-	לִי	כִּי-	עֲנִיתִי	לְמַעַן	אֶלְמַד	חֲקִיךָ:
buono	a-me	poiche'	affliggo'	affinche'	insegno'	i-tuoi-statuti
			H4616	H3925	H2706	H2706

E' stato un bene per me l'essere afflitto, ond'io imparassi i tuoi statuti.

טוֹב-	לִי	תּוֹרַת-	פִּיךָ	מֵאֲלָפֵי	זָהָב	וְכֶסֶף:
buono	a-me	legge	la-tua-bocca	mille	oro	e-argento
		H8451	H6310	H0505	H2091	H3701

La legge della tua bocca mi val meglio di migliaia di monete d'oro e d'argento.

מְצוֹתֶיךָ :	וְאִלְמָדָה	הִבִּינִי	וַיִּכְוֶנְנֵנִי	עָשׂוּנִי	יָדְיָךְ	73
i-tuoi-comandamenti	e-insegno'	comprendere	e-stabili'	fece	mano	
H4687	H3925	H0995			H3027	

Le tue mani m'hanno fatto e formato; dammi intelletto e imparerò i tuoi comandamenti.

יְחַלְתִּי :	לְדַבְרֶךָ	כִּי	וַיִּשְׂמְחוּ	וַיֵּרְאוּנִי	יִרְאֵיךָ	74
spero'	parola	poiche'	e-si-rallegro'	vide	timorato	
H3176	H1697		H8055	H7200	H3373	

Quelli che ti temono mi vedranno e si rallegreranno, perché ho sperato nella tua parola.

עֲנִיתָנִי :	אֶמְוִנָה	מִשְׁפָּטֶיךָ	צֶדֶק	כִּי	יְהוָה	יָדַעְתִּי	75
affliggo'	e-fedelta'	i-tuoi-giudizi	giustizia	poiche'	l'Eterno	conobbi	
	H0530	H4941	H6664		H3068	H3045	

Io so, o Eterno, che i tuoi giudizi son giusti, e che nella tua fedeltà m'hai afflitto.

לְעַבְדְּךָ :	כְּאִמְרָתְךָ	לְנַחֲמֵנִי	חֶסֶדְךָ	נָא	יְהִי-	76
a-il-tuo-servo	come-la-tua-parola	consolo'	la-tua-benignita'	ora	fu	
H5650		H5162		H4994	H1961	

Deh, sia la tua benignità il mio conforto, secondo la tua parola detta al tuo servitore.

שְׂשֻׁעֵי :	תּוֹרַתְךָ	כִּי	וְאֶחֱוִיהָ	רַחֲמֶיךָ	יִבְאוּנִי	77
delizia	la-tua-legge	poiche'	e-visse	compassione	venne	
H8191	H8451		H2421		H0935	

Vengan su me le tue compassioni, ond'io viva; perché la tua legge è il mio diletto.

בְּפִקּוּדֶיךָ :	אֲשִׁיחַ	אֲנִי	עוֹתֵנוּנִי	שָׁקֵר	כִּי	זָדִים	וַיִּבְשּׁוּ	78
in-i-tuoi-precetti	meditare	io	perverti'	menzogna	poiche'	superbo	fu-svergognato	
H6490	H7878	H0589	H5791	H8267		H2086	H0954	

Sian contusi i superbi, perché, mentendo, pervertono la mia causa; ma io medito i tuoi precetti.

עֲדוּתֶיךָ :	(וַיִּדְעוּ)	וַיִּדְעוּ	יִרְאֵיךָ	לִי	וַיָּשׁוּבוּ	79
testimonianza	conobbe	conobbe	timorato	a-me	ritorno'	
	H3045	H3045	H3373		H7725	

Rivolgansi a me quelli che ti temono e quelli che conoscono le tue testimonianze.

אָבוּשׁ :	לֹא	לְמַעַן	בְּחֻקֶיךָ	תָּמִים	לְבִי	יְהִי-	80
fu-svergognato	non	affinche'	in-i-tuoi-statuti	integro	il-mio-cuore	fu	
H0954	H3808	H4616	H2706	H8549		H1961	

Sia il mio cuore integro nei tuoi statuti ond'io non sia confuso.

יְחַלְתִּי :	לְדַבְרֶךָ	נַפְשִׁי	לְתַשׁוּעָתְךָ	כְּלִי	71
spero'	parola	la-mia-anima	salvezza	fini'	
H3176	H1697	H5315	H8668	H3615	

L'anima mia vien meno bramando la tua salvezza; io spero nella tua parola.

תַּנְחַמְנִי :	מָתַי	לְאִמֵּר	לְאִמְרָתְךָ	עֵינַי	כְּלוּ	82
consolo'	quando	a-parola	a-la-tua-parola	occhi-di	come-a-lui	
H5162	H4970	H0559			H3615	

Gli occhi miei vengon meno bramando la tua parola, mentre dico: Quando mi consolerei?

שָׁכַחְתִּי :	לֹא	חֻקֶיךָ	בְּקִיטּוֹר	כִּנְאֵד	הָיִיתִי	כִּי	83
dimentico'	non	i-tuoi-statuti	fumo	oltre	fu	poiche'	
H7911	H3808	H2706	H7008	H4997	H1961		

Poiché io son divenuto come un otre al fumo; ma non dimentico i tuoi statuti.

מִשְׁפָּט:	בָּרַדְפִּי	תַּעֲשֶׂה	מָתִי	עַבְדְּךָ	יָמֶיךָ	כִּמְהָ	84
giudizio	inseguì'	fece	quando	il-tuo-servo	giorni-di	come-che	
H4941	H7291		H4970	H5650	H3117	H4100	

Quanti sono i giorni del tuo servitore? Quando farai giustizia di quelli che mi perseguitano?

כְּתוֹרַתְךָ:	לֹא	אֲשֶׁר	שִׁחֹת	זָרִים	לִי	כָרוּ-	85
come-la-tua-legge	non	che	fossa	superbo	a-me	scavarono	
H8451	H3808		H7882	H2086			

I superbi mi hanno scavato delle fosse; essi, che non agiscono secondo la tua legge.

עֲזָרְנִי:	רָדְפוּנִי	שָׁקֵר	אֱמוּנָה	מִצְוֹתֶיךָ	כָּל-	86
aiutami	inseguì'	menzogna	fedelta'	i-tuoi-comandamenti	tutto	
H5826	H7291	H8267	H0530	H4687	H3605	

Tutti i tuoi comandamenti sono fedeltà; costoro mi perseguitano a torto; soccorrimi!

פְּקוּדֶיךָ:	עֲזַבְתִּי	לֹא-	וְאֲנִי	בְּאֶרֶץ	כִּלְיוֹנֵי	כִּמְעַט	87
precetto	abbandono'	non	e-io	nella-terra	fini'	poco	
H6490		H3808	H0589	H0776	H3615	H4592	

Mi hanno fatto quasi sparire dalla terra; ma io non ho abbandonato i tuoi precetti.

פִּיךָ:	עֵדוּת	וְאֲשַׁמְרָה	חִינִי	כַחֲסָדְךָ	88
la-tua-bocca	testimonianza	e-custodiro'	visse	come-la-tua-benignita'	
H6310	H5715	H8104	H2421		

Vivificami secondo la tua benignità, ed io osserverò la testimonianza della tua bocca.

בְּשָׁמַיִם:	נָצַב	דְּבָרְךָ	יְהוָה	לְעוֹלָם	89
nei-cieli	si-fermo'	parola	l'Eterno	per-sempre	
H8064	H5324	H1697	H3068	H5769	

In perpetuo, o Eterno, la tua parola è stabile nei cieli.

וְתַעֲמֹד:	אֶרֶץ	כּוֹנֵנֶת	אֱמוּנָתְךָ	וְדָר	לְדָר	90
e-si-fermo'	terra	stabili'	la-tua-fedelta'	e-generazione	di-generazione	
H5975	H0776		H0530	H1755	H1755	

La tua fedeltà dura d'età in età; tu hai fondato la terra ed essa sussiste.

עַבְדֶּיךָ:	הַכֹּל	כִּי	הַיּוֹם	עָמְרוּ	לְמִשְׁפָּטֶיךָ	91
i-tuoi-servi	il-tutto	poiche'	il-giorno	si-fermo'	a-i-tuoi-giudizi	
H5650	H3605		H3117	H5975	H4941	

Tutto sussiste anche oggi secondo i tuoi ordini, perché ogni cosa è al tuo servizio.

בְּעֵנָי:	אֲבִדְתִּי	אָז	שִׂשְׁשָׁעַי	תּוֹרַתְךָ	לוֹלִי	92
afflizione	peri'	allora	delizia	la-tua-legge	se-non	
H6040	H0006		H8191	H8451	H3884	

Se la tua legge non fosse stata il mio diletto, sarei già perito nella mia afflizione.

חִייתֵנִי:	בָּם	כִּי	פְּקוּדֶיךָ	אֲשַׁכַּח	לֹא-	לְעוֹלָם	93
visse	in-loro	poiche'	i-tuoi-precetti	dimentico'	non	per-sempre	
H2421			H6490	H7911	H3808	H5769	

Io non dimenticherò mai i tuoi precetti, perché per essi tu mi hai vivificato.

94 לָךְ- אֲנִי הוֹשִׁיעֵנִי כִּי פְקוּדוֹתַי דְּרָשָׁתִּי :
 a-te io salvami poiche' i-tuoi-precetti cerco'
[H0589](#) [H3467](#) [H0006](#) [H6490](#) [H1875](#)

Io son tuo, salvami, perché ho cercato i tuoi precetti.

95 לִי קִנּוּ רְשָׁעִים לְאַבְרָנִי עֵדוּתֶיךָ אֶתְבוֹנֵן :
 a-me spero' empi peri' testimonianza comprendere
[H0006](#) [H7563](#) [H0995](#)

Gli empi m'hanno aspettato per farmi perire, ma io considero le tue testimonianze.

96 לְכֹל תְּכַלֶּה רְאִיתִי גֶזֶן רַחֲבָה מִצְוֹתֶיךָ מְאֹד :
 a-tutto [תכלה] vidi [קז] largo comandamento molto
[H3605](#) [H8502](#) [H7200](#) [H7093](#) [H7342](#) [H4687](#) [H3966](#)

Io ho veduto che ogni cosa perfetta ha un limite, ma il tuo comandamento ha una estensione infinita.

97 מָה- אֶהְבֵּתִי תוֹרַתְךָ כָּל- הַיּוֹם הִיא שִׁיחָתִּי :
 che amo' la-tua-legge tutto il-giorno essa [שיחת] [H4100](#) [H0157](#) [H8451](#) [H3605](#) [H3117](#) [H1931](#) [H7881](#)

Oh, quanto amo la tua legge! è la mia meditazione di tutto il giorno.

98 מְאִיבִי תַחֲכַמֵּנִי מִצְוֹתֶיךָ כִּי לְעוֹלָם הִיא לִי :
 nemico fu-saggio comandamento poiche' per-sempre essa a-me
[H0341](#) [H2449](#) [H4687](#) [H5769](#) [H1931](#)

I tuoi comandamenti mi rendon più savio dei miei nemici; perché sono sempre meco.

99 מִכָּל- מְלַמְדֵי הַשְּׂכֵלְתִי כִּי עֵדוּתֶיךָ שִׁיחָה לִי :
 da-tutto insegno' agi'-con-prudenza poiche' le-tue-testimonianze [שיחה] a-me
[H3605](#) [H3925](#) [H5715](#) [H7881](#)

Io ho più intelletto di tutti i miei maestri, perché le tue testimonianze son la mia meditazione.

100 מִזְקֵנִים אֶתְבוֹנֵן כִּי פְקוּדוֹתַי נֹצְרֹתִי :
 da-anziani comprendere poiche' i-tuoi-precetti custodi'
[H2205](#) [H0995](#) [H6490](#) [H5341](#)

Io ho più intelligenza de' vecchi, perché ho osservato i tuoi precetti.

101 מִכָּל- אֶרֶח אֶרֶח רָע כָּלֹאֲתִי רַגְלֵי לְמַעַן אֲשַׁמֵּר דְּבַרְךָ :
 da-tutto sentiero male trattenne i-miei-piedi affinche' custodi' parola
[H3605](#) [H0734](#) [H3607](#) [H7272](#) [H4616](#) [H8104](#) [H1697](#)

Io ho trattenuto i miei piedi da ogni sentiero malvagio, per osservare la tua parola.

102 מִמִּשְׁפָּטֶיךָ לֹא- סָרְתִי כִּי- אַתָּה הוֹרַתְנִי :
 da-i-tuoi-giudizi non si-allontano' poiche' tu insegno'
[H4941](#) [H3808](#) [H5493](#)

Io non mi sono distolto dai tuoi giudizi, perché tu m'hai ammaestrato.

103 מָה- נִמְלֶצְנִי לְחֹכִי אִמְרָתְךָ מִדְּבַשׁ לְפִי :
 che [נמלצו] palato la-tua-parola miele a-bocca-di
[H4100](#) [H4452](#) [H2441](#) [H1706](#) [H6310](#)

Oh come son dolci le tue parole al mio palato! Son più dolci del miele alla mia bocca.

104 מִפְּקוּדוֹתֶיךָ אֶתְבוֹנֵן עַל- כֹּן וּשְׂנֵאתִי כָּל- אֶרֶח שִׁקְרָה :
 da-i-tuoi-precetti comprendere su cosi' odio' sentiero menzogna
[H6490](#) [H0995](#) [H8130](#) [H3605](#) [H0734](#) [H8267](#)

Mediante i tuoi precetti io divento intelligente; perciò odio ogni sentiero di falsità.

לְנִתְיָבְתִּי:	אוֹר	דְּבָרָךְ	לְרַגְלִי	נֵר-	105
sentiero	e-luce	parola	a-i-miei-piedi	lampada	
	H0216	H1697	H7272		

La tua parola è una lampada al mio piè ed una luce sul mio sentiero.

נִשְׁבַּעְתִּי	וְאָקִימָהּ	לְשֹׁמֵר	מִשְׁפָּטֶיךָ	צְדִיקָתְךָ:	106
giuro'	e-si-alzo'	a-custodi'	giudizi-di	giustizia	
	H7650	H8104	H4941	H6664	

Io ho giurato, e lo manterrò, d'osservare i tuoi giusti giudizi.

נִעֲנִיתִי	עַד-	מְאֹד	יְהוָה	חִנֵּי	כְּדְבָרְךָ:	107
affliggo'	per-sempre	molto	l'Eterno	visse	parola	
	H5704	H3966	H3068	H2421	H1697	

Io sono sommamente afflitto; o Eterno, vivificami secondo la tua parola.

נְדָבוֹת	פִּי	רָצָה-	נָא	יְהוָה	וּמְשַׁפְּטֶיךָ	לְמַדְנִי:	108
generosita'	bocca-di	si-compiacque	ora	l'Eterno	e-i-tuoi-giudizi	insegnami	
	H6310	H7521	H4994	H3068	H4941	H3925	

Deh, o Eterno, gradisci le offerte volontarie della mia bocca, e insegnami i tuoi giudizi.

נַפְשִׁי	בְּכַפִּי	תָּמִיד	וְתוֹרַתְךָ	לֹא	שָׁכַחְתִּי:	109
la-mia-anima	in-le-mie-palme	continuamente	e-la-tua-legge	non	dimentico'	
	H3709	H8548	H8451	H3808	H7911	

La vita mia è del continuo in pericolo ma io non dimentico la tua legge.

נָתַנּוּ	רָשָׁעִים	פָּח	לִי	וּמִפְקֹדֶיךָ	לֹא	תָעִיתִי:	110
diede	empi	laccio	a-me	e-da-i-tuoi-precetti	non	si-svio'	
	H7563			H6490	H3808	H8582	

Gli empi mi hanno teso dei lacci, ma io non mi sono sviato dai tuoi precetti.

נִתְלַחֲתִי	עֲדוּתֶיךָ	לְעוֹלָם	כִּי-	שִׂשׂוֹן	לְבִי	הֵמָּה:	111
la-mia-eredita'	le-tue-testimonianze	per-sempre	poiche'	gioia	il-mio-cuore	essi	
	H5157	H5769		H8342		H1992	

Le tue testimonianze son la mia eredità in perpetuo, perché son la letizia del mio cuore.

נְטִיתִי	לְבִי	לַעֲשׂוֹת	חֻקֶיךָ	לְעוֹלָם	עַקֵּב:	112
stese	il-mio-cuore	fece	i-tuoi-statuti	per-sempre	perche'	
	H5186		H2706	H5769	H6118	

Io ho inclinato il mio cuore a praticare i tuoi statuti, in perpetuo, sino alla fine.

סַעֲפִים	שְׂנֵאתִי	וְתוֹרַתְךָ	אֶהְבֵּתִי:	113
[סַעֲפִים]	odio'	e-la-tua-legge	amo'	
	H8130	H8451	H0157	

Io odio gli uomini dal cuor doppio, ma amo la tua legge.

סִתְרִי	וּמִנְנִי	אַתָּה	לְדְבָרְךָ	יִחְלָתִי:	114
nascondimento	e-il-mio-scudo	tu	parola	spero'	
	H4043		H1697	H3176	

Tu sei il mio rifugio ed il mio scudo; io spero nella tua parola.

אֱלֹהֵי:	מִצְוַת	וְאֶצְרָה	מָרַעִים	מִמֶּנִּי	סוּרוּ-	115
Dio	comandamento	e-custodi'	fece-male	da-me	si-allontano'	
H0430	H4687	H5341			H5493	

Dipartitevi da me, o malvagi, ed io osserverò i comandamenti del mio Dio.

מִשְׁבְּרֵי:	תְּבִישְׁנִי	וְאֶל-	וְאֶחֱיָהּ	כְּאִמְרַתְךָ	סָמְכַנִּי	116
[משברין]	fu-svergognato	e-a	e-visse	come-la-tua-parola	sostenne	
H7664	H0954	H0408	H2421		H5564	

Sostienmi secondo la tua parola, ond'io viva, e non rendermi confuso nella mia speranza.

תָּמִיד:	בְּחֻקֶיךָ	וְאֶשְׁעָה	וְאֶשְׁעָה	סָעַדְנִי	117
continuamente	in-i-tuoi-statuti	e-guardo'	e-salvo'	sostenne	
H8548	H2706	H8159	H3467	H5582	

Sii il mio sostegno, e sarò salvo, e terrò del continuo i tuoi statuti dinanzi agli occhi.

תִּרְמִיתָם:	שֶׁקֶר	כִּי-	מִחֻקֶיךָ	שׁוֹגִים	כָּל-	סְלִית	118
[תרמיתם]	menzogna	poiche'	da-i-tuoi-statuti	erro'	tutto	[סלית]	
	H8267		H2706	H7686	H3605		

Tu disprezzi tutti quelli che deviano dai tuoi statuti, perché la loro frode è falsità.

עֲדוּתֶיךָ:	אֶתְבִּיתִי	לְכִן	אֶרֶץ	רִשְׁעֵי-	כָּל-	הַשֶּׁבֶת	סִגִּים	119
testimonianza	amo'	perciò	terra	empi-di	tutto	cesso'	[סגים]	
	H0157		H0776	H7563	H3605		H5509	

Tu togli via come schiuma tutti gli empì dalla terra; perciò amo le tue testimonianze.

יִרְאֵתִי:	וּמִמְשַׁפְּטֶיךָ	בְּשָׂרִי	מִפְחָדְךָ	סָמַר	120
temette	e-da-i-tuoi-giudizi	la-mia-carne	terrore	[סמר]	
H3372	H4941	H1320	H6343	H5568	

La mia carne rabbrivisce per lo spavento di te, e io temo i tuoi giudizi.

לְעֹשְׂקָי:	תְּנִיחֵנִי	בֶּל-	וְצִדֵק	מִשְׁפָּט	עָשִׂיתִי	121
opresse	fece-riposare	non	e-giustizia	giudizio	fece	
H6231	H3240	H1077	H6664	H4941		

Io ho fatto ciò che è diritto e giusto; non abbandonarmi ai miei oppressori.

זָדִים:	יַעֲשֶׂקְנִי	אֶל-	לְטוֹב	עֲבָדְךָ	עָרַב	122
superbo	opresse	a	bene	il-tuo-servo	sera	
H2086	H6231	H0408		H5650	H6148	

Da' sicurtà per il bene del tuo servitore, e non lasciare che i superbi m'opprimano.

צְדָקָה:	וְלִאמֹרֶת	לִישׁוּעָתָהּ	כְּלוּ	עֵינֵי	123
giustizia	e-oracolo	a-la-tua-salvezza	come-a-lui	occhi-di	
H6664		H3444	H3615		

Gli occhi miei vengon meno, bramando la tua salvezza e la parola della tua giustizia.

לְמַדְנִי:	וְחֻקֶיךָ	כְּחֶסֶדְךָ	עֲבָדְךָ	עַם-	עָשָׂה	124
insegnami	e-i-tuoi-statuti	come-la-tua-benignita'	il-tuo-servo	popolo	fece	
H3925	H2706		H5650			

Opera verso il tuo servitore secondo la tua benignità, e insegnami i tuoi statuti.

עֲדוּתֶיךָ:	וְאֶדְעָה	הַבִּינֵנִי	אֲנִי	עֲבָדְךָ-	125
testimonianza	e-conobbe	comprendere	io	il-tuo-servo	
	H3045	H0995	H0589	H5650	

Io sono tuo servitore; dammi intelletto, perché possa conoscere le tue testimonianze.

עַתָּה	לַעֲשׂוֹת	לִיהוָה	הִפְרוּ	תוֹרַתְךָ:
tempo	fece	a-l'Eterno	annullo'	la-tua-legge
H6256		H3068		H8451

E' tempo che l'Eterno operi; essi hanno annullato la tua legge.

עַל־	כֵּן	אֶהְבֵּתִי	מִצְוֹתֶיךָ	מִזֶּהָב	וּמִפָּז:
su	cosi'	amo'	i-tuoi-comandamenti	oro	e-oro-fino
		H0157	H4687	H2091	H6337

Perciò io amo i tuoi comandamenti più dell'oro, più dell'oro finissimo.

עַל־	וְכֵן	כָּל־	פְּקוּדֵי	כָּל־	יִשְׂרָתִי	אֶרְחַ	שִׁקָּר	שִׁנְאַתִּי:
su	cosi'	tutto	precetti-di	tutto	rettifico'	sentiero	menzogna	odio'
		H3605	H6490	H3605	H3474	H0734	H8267	H8130

Perciò ritengo diritti tutti i tuoi precetti, e odio ogni sentiero di menzogna.

פְּלִאוֹת	עֲדוּתֶיךָ	עַל־	כֵּן	נִצְרַתָּם	נַפְשִׁי:
meraviglia	le-tue-testimonianze	su	cosi'	custodi'	la-mia-anima
H6382	H5715			H5341	H5315

Le tue testimonianze sono maravigliose; perciò l'anima mia le osserva.

פֶּתַח	דְּבָרֶיךָ	יָאִיר	מִבֵּין	פְּתִיִם:
[פֶּתַח]	parola	illumino'	da-fra	semplice
H6608	H1697	H0215	H0995	

La dichiarazione delle tue parole illumina; dà intelletto ai semplici.

פִּי־	פִּעְרָתִי	וְאֲשָׁפֶה	כִּי	לְמִצְוֹתֶיךָ	יֶאֱבִתִּי:
bocca-di	[פִּעְרָתִי]	e-assali'	poiche'	a-i-tuoi-comandamenti	[יֶאֱבִתִּי]
H6310	H6473			H4687	H2968

Io ho aperto la bocca e ho sospirato perché ho bramato i tuoi comandamenti.

פְּנֵה־	אֵלַי	וְחַנְּנִי	כְּמִשְׁפֵּט	לְאֹהֲבֵי	שִׁמְךָ:
si-volse	a-me	e-abbi-pieta'-di-me	come-giudizio	amo'	il-tuo-nome
H6437	H0413		H4941	H0157	H8034

Volgiti a me ed abbi pietà di me, com'è giusto che tu faccia a chi ama il tuo nome.

פְּעָמַי	הֲכֵן	בְּאִמְרֹתֶיךָ	וְאֶל־	תִּשְׁלַט־	בִּי	כָּל־	אֲוִן:
volta	il-cosi'	in-la-tua-parola	e-a	[תִּשְׁלַט]	in-me	tutto	iniquita'
H6471			H0408	H7980	H3605	H0205	

Rafferma i miei passi nella tua parola, e non lasciare che alcuna iniquità mi domini.

פְּדוּתִי	מַעֲשֶׂק	אָדָם	וְאֲשֹׁמְרָה	פְּקוּדֵיךָ:
riscatto'	oppressione	uomo	e-custodiro'	i-tuoi-precetti
H6299	H6233	H0120	H8104	H6490

Liberami dall'oppressione degli uomini, ed io osserverò i tuoi precetti.

פְּנִיךָ	הָאֵר	בְּעַבְדְּךָ	וְלִמְדֵנִי	אֶת־	חֻקֶּיךָ:
volto	illumino'	in-il-tuo-servo	e-insegnami	(*)	i-tuoi-statuti
H6440	H0215	H5650	H3925	H0853	H2706

Fa' risplendere il tuo volto sul tuo servitore, e insegnami i tuoi statuti.

תּוֹרַתְךָ:	שְׁמֹרוּ	לֹא-	עַל	עֵינַי	יִרְדּוּ	מִיָּם	פְּלִיגֵי-	136
la-tua-legge	custodi'	non	su	occhi-di	scese	acque	ruscello	
H8451	H8104	H3808			H3381	H4325	H6388	

Rivi di lacrime mi scendon giù dagli occhi, perché la tua legge non è osservata.

מִשְׁפָּטֶיךָ:	וְיִשָּׁר	יְהוָה	אַתָּה	צְדִיק	137
i-tuoi-giudizi	e-retto	l'Eterno	tu	giusto	
H4941	H3477	H3068		H6662	

Tu sei giusto, o Eterno, e diritti sono i tuoi giudizi.

מְאֹד:	וְאִמּוּנָה	עֵדוּתְךָ	צֶדֶק	צִוִּית	138
molto	e-fedelta'	testimonianza	giustizia	comando'	
H3966	H0530		H6664	H6680	

Tu hai prescritto le tue testimonianze con giustizia e con grande fedeltà.

צָרִי:	דְּבַרְךָ	שָׁכַחוּ	כִּי-	קְנָאֲתִי	צְמַתְתֵּנִי	139
i-miei-nemici	parola	dimentico'	poiche'	gelosia	distrusse	
	H1697	H7911		H7068	H6789	

Il mio zelo mi consuma perché i miei nemici han dimenticato le tue parole.

אַהֲבָה:	וְעַבְדְּךָ	מְאֹד	אִמְרָתְךָ	צְרוּפָה	140
amo'	e-il-tuo-servo	molto	la-tua-parola	affino'	
H0157	H5650	H3966		H6884	

La tua parola è pura d'ogni scoria; perciò il tuo servitore l'ama.

שָׁכַחְתִּי:	לֹא	פְּקֻדָּיְךָ	וְנִבְזָה	אֲנֹכִי	צָעִיר	141
dimentico'	non	precetto	e-disprezzo'	io	piccolo	
H7911	H3808	H6490	H0959	H0595	H6810	

Io son piccolo e sprezzato, ma non dimentico i tuoi precetti.

אַמִּתִּי:	וְתוֹרַתְךָ	לְעוֹלָם	צֶדֶק	צְדִקְתְּךָ	142
verita'	e-la-tua-legge	per-sempre	giustizia	la-tua-giustizia	
H0571	H8451	H5769	H6664	H6666	

La tua giustizia è una giustizia eterna, e la tua legge è verità.

שִׁשְׁשָׁעַי:	מִצְוֹתֶיךָ	מִצְאוֹנִי	וּמְצוֹק	צָר-	143
delizia	i-tuoi-comandamenti	trovo'	U ומצוק	Tiro	
H8191	H4687	H4672	H4689		

Distretta e tribolazione m'hanno còlto, ma i tuoi comandamenti sono il mio diletto.

וְאִתִּיהָ:	הִבִּינִי	לְעוֹלָם	עֵדוּתֶיךָ	צֶדֶק	144
e-visse	comprendere	per-sempre	le-tue-testimonianze	giustizia	
H2421	H0995	H5769	H5715	H6664	

Le tue testimonianze sono giuste in eterno; dammi intelletto ed io vivrò.

אַצְרָה:	חֻקֶיךָ	יְהוָה	עֲנֵנִי	לֵב	בְּכֹל-	קְרָאתִי	145
custodi'	i-tuoi-statuti	l'Eterno	rispondimi	cuore	in-tutto	grido'	
H5341	H2706	H3068			H3605	H7121	

Io grido con tutto il cuore; rispondimi, o Eterno! Io osserverò i tuoi statuti.

עֵדוּתֶיךָ:	וְאִשְׁמְדֶיךָ	הוֹשִׁיעֵנִי	קְרָאתֶיךָ	146
testimonianza	e-custodiro'	salvami	grido'	
	H8104	H3467	H7121	

Io t'invoco; salvami, e osserverò le tue testimonianze.

יְחַלֵּתִי:	(לְדַבְרֶיךָ)	לְדַבְרֶיךָ	וְאֶשְׁוּעָה	בְּנִשְׁךָ	קָדְמוֹתִי	147
spero'	parola	parola	e-grido'	בְּנִשְׁךָ	ando'-incontro	
H3176	H1697	H1697	H7768	H5399	H6923	

Io prevengo l'alba e grido; io spero nella tua parola.

בְּאִמְרֹתֶיךָ:	לְשִׁיחַ	אֲשֵׁמְרוֹת	עֵינַי	קָדְמוֹ	148
in-la-tua-parola	a-meditazione	vigilia	occhi-di	ando'-incontro	
	H7878	H0821		H6923	

Gli occhi miei prevengono lo vigilie della notte, per meditare la tua parola.

חִינֵי:	כְּמִשְׁפָּטֶיךָ	יְהוָה	כְּחֶסֶדְךָ	שְׁמֵעָה	קוֹלִי	149
visse	giudizio	l'Eterno	come-la-tua-benignita'	udi'	la-mia-voce	
H2421	H4941	H3068		H8085		

Ascolta la mia voce secondo la tua benignità; o Eterno, vivificami secondo la tua giustizia.

רְחֵקוֹ:	מִתּוֹרֹתֶיךָ	זְמָה	רִדְפֵי	קָרְבוֹ	150
si-allontano'	da-la-tua-legge	scelleratezza	inseguì'	si-avvicino'	
H7368	H8451	H2154	H7291	H7126	

Si accostano a me quelli che van dietro alla scelleratezza; essi son lontani dalla tua legge.

אֱמֶת:	מִצְוֹתֶיךָ	וְכֹל-	יְהוָה	אַתָּה	קָרֹב	151
verita'	i-tuoi-comandamenti	e-tutto	l'Eterno	tu	vicino	
H0571	H4687	H3605	H3068		H7138	

Tu sei vicino, o Eterno, e tutti i tuoi comandamenti son verità.

יְסֻדָּתָם:	לְעוֹלָם	כִּי	מִעֲדוֹתֶיךָ	יָדַעְתִּי	קָדָם	152
fondo'	per-sempre	poiche'	testimonianza	conobbi	antichita'	
H3245	H5769			H3045		

Da lungo tempo so dalle tue testimonianze che tu le hai stabilite in eterno.

שָׁכַחְתִּי:	לֹא	תּוֹרֹתֶיךָ	כִּי-	וְחֵלְצֵנִי	עֲנִי	רְאֵה-	153
dimentico'	non	la-tua-legge	poiche'	e-libero'	afflizione	vide	
H7911	H3808	H8451			H6040	H7200	

Considera la mia afflizione, e liberami; perché non ho dimenticato la tua legge.

חִינֵי:	לְאִמְרֹתֶיךָ	וְנִאֲלָנִי	רִיבִי	רִיבָה	154
visse	a-la-tua-parola	e-riscatto'	la-mia-causa	difendi	
H2421			H7379	H7378	

Difendi tu la mia causa e riscattami; vivificami secondo la tua parola.

דָּרָשׁוּ:	לֹא	חֻקֶיךָ	כִּי-	יְשׁוּעָה	מִרְשָׁעִים	רְחוֹק	155
cerco'	non	i-tuoi-statuti	poiche'	salvezza	da-empi	lontano	
H1875	H3808	H2706		H3444	H7563	H7350	

La salvezza è lungi dagli empi, perché non cercano i tuoi statuti.

חִינֵי:	כְּמִשְׁפָּטֶיךָ	יְהוָה	וְרָבִים	רַחֲמֶיךָ	156
visse	come-i-tuoi-giudizi	l'Eterno	grande	compassione	
H2421	H4941	H3068			

Le tue compassioni son grandi, o Eterno; vivificami secondo i tuoi giudizi.

157	רבים	רדפי	וּצְרִי	מֵעֵדוּתֶיךָ	לֹא	נִטְיִיתִי:
	grande	insegui'	e-i-miei-nemici	da-le-tue-testimonianze	non	stese
		H7291		H5715	H3808	H5186

I miei persecutori e i miei avversari son molti, ma io non devio dalle tue testimonianze.

158	רָאִיתִי	בְּגֵדִים	וְאֶתְקוּטָה	אֲשֶׁר	לֹא	שָׁמְרוּ:
	vidi	tradi'	e-ebbe-orrore	che	non	custodi'
	H7200	H0898	H6962		H3808	H8104

Io ho veduto gli sleali e ne ho provato orrore; perché non osservano la tua parola.

159	רָאָה	כִּי-	פְקוּדֶיךָ	אֶהְבֵּתִי	יְהוָה	כְּחֶסֶדְךָ	חֲנִי:
	vide	poiche'	i-tuoi-precetti	amo'	l'Eterno	come-la-tua-benignita'	visse
	H7200		H6490	H0157	H3068		H2421

Vedi come amo i tuoi precetti! O Eterno, vivificami secondo la tua benignità.

160	רֵאשׁ-	דְּבָרְךָ	אֱמֶת	וְלְעוֹלָם	כָּל-	מִשְׁפָּט	צְדִיקָה:
	capo	parola	verita'	e-a-eternita'	tutto	giudizio	giustizia
		H1697	H0571	H5769	H3605	H4941	H6664

La somma della tua parola è verità; e tutti i giudizi della tua giustizia durano in eterno.

161	שָׂרִים	רָדְפוּנִי	חַנּוּם	וּמַדְבְּרֶיךָ	(וּמַדְבְּרֶיךָ)	פָּחַד	לִבִּי:
	principe	insegui'	innocente	parola	parola	fu-atterrito	il-mio-cuore
	H8269	H7291	H2600	H1697	H1697	H6342	

I principi m'hanno perseguitato senza ragione, ma il mio cuore ha timore delle tue parole.

162	שִׂשׁ	אֲנֹכִי	עַל-	אִמְרֹתֶיךָ	כְּמוֹצֵא	שָׁלַל	רָב:
	si-rallegrò	io	su	la-tua-parola	trovo'	bottino	grande
	H7797	H0595			H4672	H7998	

Io mi rallegro della tua parola, come uno che trova grandi spoglie.

163	שָׁקַר	שְׂנֵאתִי	וְאֶתְעַבָּה	תּוֹרַתְךָ	אֶהְבֵּתִי:
	menzogna	odio'	e-aborri'	la-tua-legge	amo'
	H8267	H8130	H8581	H8451	H0157

Io odio e abomino la menzogna, ma amo la tua legge.

164	שִׁבְעַ	בַּיּוֹם	הַלְלֹתֶיךָ	עַל	מִשְׁפָּטִי	צְדִיקָה:
	sette	nel-giorno	lodo'	su	giudizi-di	giustizia
	H7651	H3117			H4941	H6664

Io ti lodo sette volte al giorno per i giudizi della tua giustizia.

165	שְׁלוֹם	רָב	לְאַהֲבֵי	תּוֹרַתְךָ	וְאֵין-	לְמוֹ	מְכַשּׁוֹל:
	pace	grande	amo'	la-tua-legge	e-non-c'e'	(*)	[מכשול]
	H7965		H0157	H8451	H0369		H4383

Gran pace hanno quelli che amano la tua legge, e non c'è nulla che possa farli cadere.

166	שִׁבְרֹתִי	לְיִשׁוּעָתְךָ	יְהוָה	וּמִצְוֹתֶיךָ	עָשִׂיתִי:
	spero'	a-la-tua-salvezza	l'Eterno	e-i-tuoi-comandamenti	fece
		H3444	H3068	H4687	

Io ho sperato nella tua salvezza, o Eterno, e ho messo in pratica i tuoi comandamenti.

167	שָׁמְרָה	נַפְשִׁי	עֵדוּתֶיךָ	וְאַהֲבָם	מְאֹד:
	custodisci	la-mia-anima	testimonianza	e-amo'	molto
	H8104	H5315		H0157	H3966

L'anima mia ha osservato le tue testimonianze, ed io le amo grandemente.

שְׁמֵרְתִי	מִפְקוּדֶיךָ	וְעֵדוּתֶיךָ	כִּי כֹל-	דְּרָכֶיךָ	נִגְדָה:	168
custodi'	i-tuoi-precetti	e-testimoniaza	poiche'	vie-di	davanti-a	
H8104	H6490		H3605	H1870	H5048	

Io ho osservato i tuoi precetti e le tue testimonianze, perché tutte le mie vie ti stanno dinanzi.

תִּקְרַב	רִנָּתִי	לְפָנֶיךָ	יְהוָה	כְּדַבָּרְךָ	הִבִּינִי:	169
si-avvicino'	grido-di-gioia	volto	l'Eterno	parola	comprendere	
H7126	H7440	H6440	H3068	H1697	H0995	

Giunga il mio grido dinanzi a te, o Eterno; dammi intelletto secondo la tua parola.

תָּבוֹא	תְּחַנְּתִי	לְפָנֶיךָ	כְּאִמְרֹתֶיךָ	הַצִּילֵנִי:	170
venne	supplica	volto	come-la-tua-parola	liberami	
H0935	H8467	H6440		H5337	

Giunga la mia supplicazione in tua presenza; liberami secondo la tua parola.

תִּבְעָנָה	שִׁפְתַי	תְּהַלֵּה	כִּי	תִלְמַדְנִי	חֻקֶיךָ:	171
scaturi'	le-mie-labbra	lode	poiche'	insegno'	i-tuoi-statuti	
H5042	H8193	H8416		H3925	H2706	

Le mie labbra esprimeranno la tua lode, perché tu m'insegni i tuoi statuti.

תַּעֲן	לְשׁוֹנִי	אִמְרֹתֶיךָ	כִּי כֹל-	מִצְוֹתֶיךָ	צְדָק:	172
rispose	la-mia-lingua	la-tua-parola	poiche'	i-tuoi-comandamenti	giustizia	
	H3956		H3605	H4687	H6664	

La mia lingua celebrerà la tua parola, perché tutti i tuoi comandamenti sono giustizia.

תָּהִי-	יָדְךָ	לְעֹזְרֵי	כִּי	פְקוּדֹתֶיךָ	בָּחַרְתִּי:	173
fu	la-tua-mano	a-aiutami	poiche'	i-tuoi-precetti	scelse	
H1961	H3027	H5826		H6490	H0977	

La tua mano mi aiuti, perché ho scelto i tuoi precetti.

תִּאֲבָתִי	לְיִשׁוּעָתְךָ	יְהוָה	וְתוֹרָתְךָ	שִׂשְׁשָׁי:	174
desiderare	a-la-tua-salvezza	l'Eterno	e-la-tua-legge	delizia	
H8373	H3444	H3068	H8451	H8191	

Io bramo la tua salvezza, o Eterno, e la tua legge è il mio diletto.

תָּחִי-	נַפְשִׁי	וְתִהְיֶה לִּי	וּמִשְׁפָּטֶיךָ	יִעֲזָרֵנִי:	175
visse	la-mia-anima	e-lodo'	e-giudizio	aiuto'	
H2421	H5315		H4941	H5826	

L'anima mia viva, ed essa ti loderà; e mi soccorrano i tuoi giudizi.

תְּעִיתִי	כְּשֶׁה	אֲבֵד	בְּקֶשׁ	עֲבָדְךָ	כִּי	מִצְוֹתֶיךָ	לֹא	שָׁכַחְתִּי:	176
si-svio'	si-svio'	peri'	cerco'	il-tuo-servo	poiche'	i-tuoi-comandamenti	non	dimentico'	
H8582	H7716	H0006	H1245	H5650		H4687	H3808	H7911	

Io vo errando come pecora smarrita; cerca il tuo servitore, perché io non dimentico i tuoi comandamenti.